

ESL

December 17, 1991

Dear AUA student,

The first term of the AUA English language program has now been completed. From test evidence it can be said that the program has met most of its goals: with only a few exceptions each student has demonstrated significant gains in all skills tested (reading, listening, writing) and teachers' evaluation confirm that speaking ability has improved as well. I congratulate you on your success which was, I know, to a very large extent possible because of your hard work and determination to learn as much as possible.

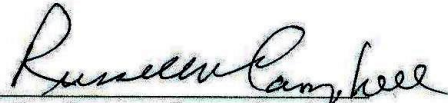
When the AUA English language program was designed last summer (1991) we had few facts about your English proficiency, or about the exact conditions under which the courses would be taught.

We now have the experience from one term of instruction. With this information we can make modifications to improve the courses for the remainder of the year and for the next group of the students that are admitted. To do so, it will be extremely helpful if you would give me your suggestions on how to make the English courses more efficient, more interesting and more relevant to your needs.

Would you please respond to the questions on the attached page, in English please, and leave them in [Gayane Harutunyan].

I will take them back to Los Angeles with me, analyze them, and report your collective recommendations, questions and suggestions back to the AUA English teachers. You need not sign the questionnaire and the information will remain confidential.

Thank you for your cooperation. Together we can make the AUA English program better and better. Your help is needed and appreciated.



Professor Russ Campbell  
UCLA  
Los Angeles

Սիրելի ՀԱՀ-ի ուսանող

Անգլերեն լեզվի ծրագրի ՀԱՀ-ի առաջին քառորդն ավարտված է: Բնական արդյունքները յուրյ են պալիս, որ ծրագիրը հասել է իր հիմնական նպատակներին: Մի քանի բացառություններով ամեն ուսանող յուրյ րվեց Վգալի առաջադիմություն քննական բուր թեմաներում (կարդալ, գրել, լսել) եւ դասախոսների գնահատականով խոսակցական ունակությունները նույնպես առաջադասում են ապրել: Ես շնորհավորում եմ Ձեզ: Ես գիտեմ, որ Ձեր այս հաջողությունը հնարավոր էր Ձեր քրոնաջան աշխատանքի եւ լուրջ սովորելու մկադրություն ունենալու դեպքում:

Անցյալ ամառը (1991) երբ մշակվում էր անգլերեն լեզվի ծրագիրը մենք շարքիչ գիտեինք Ձեր անգլերենի հնարավորությունների մասին եւ այն պայմանների մասին, որոնցում պետք է այդ ծրագիրը ուսուցանվի: Հիմա, առաջին քառորդից հետո մենք ունենք որոշակի փորձ: Հիմա, ունենալով այս րեդեկությունը մենք կկարողանանք փոփոխություններ մկրնել եւ լավացնել ուսուցման ծրագիրը մնացած արվա համար եւ հաջորդ խմբերի համար: Մեզ համար շարք մեծ օգնություն կլինի, եթե ուրք րաք ինձ Ձեր առաջարկությունները, թե ինչպես կարելի դարձնել ուսուցումը ավելի օգրավետ, հեքաքրքիր եւ համարասխանող Ձեր սրհանջնարին:

Սնդրում եմ Ձեզ պարասխանել հարցերին հաջորդ եջերի վրա անգլերեն, եւ թողնել նրանք ( ):

Ես կրանեմ նրանք Լոս Անջելոս, կվերլուծեմ եւ կհաղորդեմ Ձեր առաջարկությունները, հարցերը եւ մադթանքները ՀԱՀ-ի անգլերենի դասախոսներին: ուրք կարող եք չստորագրել այս հարցաուցակը: Տեղեկությունը կմնա գաղրնի:

Շնորհակալություն Ձեր օգնության համար: Միասին մենք կարող ենք բարելավել ՀԱՀ-ի անգլերենի ծրագիրը: Ձեր օգնությունը անհրաժեշտ է եւ գնահատվում է:

Պրոֆեսոր Ռաս Բեմպել  
Կալիֆորնիայի համալսարան  
Լոս Անջելոս

1. What is your overall level of satisfaction with the English language instruction you have received at AUA?

1. very high \_\_\_\_\_

2. high \_\_\_\_\_

3. low \_\_\_\_\_

4. very low \_\_\_\_\_

2. What aspects of the program do you find most positive?

3. What aspects of the program do you find most negative?

4. What specific recommendations would you make for modification of the program?

5. In which skills do you feel that you have made the greatest improvement?

Reading \_\_\_\_\_

Writing \_\_\_\_\_

Listening \_\_\_\_\_

Speaking \_\_\_\_\_

6. What has been the most surprising, unexpected feature of the English language program for you?

7. How beneficial have the English courses been in helping you with instruction in the computer applications, business, and math courses?

Very much \_\_\_\_\_

Some \_\_\_\_\_

Not much \_\_\_\_\_

Not at all \_\_\_\_\_

8. Which courses have been the most helpful to you in improving your English language skills?

9. Because many of the English teachers are not fully aware of Armenian culture and traditions, what advice or suggestions would you give them (as a group, not necessarily to individuals) in teaching Armenian students?

Thank you very much! To be helpful I need your response by Wednesday noon. Please accept this opportunity to help me improve the AUA English language program.

Professor Russ Campbell